

主编

Sureshan Sivananthan

Eugene Sherry

Patrick Warnke

Mark D Miller

主译

张英泽

Mercer 骨科创伤学

Mercer's Textbook of
Orthopaedics and Trauma

第 10 版



CRC Press
Taylor & Francis Group



人民卫生出版社
PEOPLE'S MEDICAL PUBLISHING HOUSE

Mercer 骨科创伤学

Mercer's Textbook of
Orthopaedics and Trauma

第 10 版

主 编 Sureshan Sivananthan Eugene Sherry

Patrick Warnke Mark D Miller

主 译 张英泽

译 者 (按姓氏汉语拼音排序)

陈 伟 韩久卉 侯志勇 李会杰 李亚洲 李增炎
刘月驹 陆 博 马文辉 彭阿钦 秦士吉 邵德成
宋朝晖 王 飞 王 娟 王林峰 王庆贤 王 威
邢 欣 张 冰 张 迪 张奉琪 张 奇

人民卫生出版社

Mercer's Textbook of Orthopaedics and Trauma, 10th Edition / by Sureshan Sivananthan, Eugene Sherry, Patrick Warnke, Mark D Miller

ISBN: 978 0 340942 031

Copyright© 2012 by CRC Press.

Authorized translation from English language edition published by CRC Press, part of Taylor & Francis Group LLC; All rights reserved; 本书原版由 Taylor & Francis 出版集团旗下, CRC 出版公司出版, 并经其授权翻译出版。版权所有, 侵权必究。

People's Medical Publishing House is authorized to publish and distribute exclusively the Chinese (Simplified Characters) language edition. This edition is authorized for sale throughout Mainland of China. No part of the publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher. 本书中文简体翻译版授权由人民卫生出版社独家出版并仅限在中国大陆地区销售。未经出版者书面许可, 不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

Copies of this book sold without a Taylor & Francis sticker on the cover are unauthorized and illegal. 本书封面贴有 Taylor & Francis 公司防伪标签, 无标签者不得销售。

敬告

本书的作者、译者及出版者已尽力使书中的知识符合出版当时国内普遍接受的标准。但医学在不断地发展, 随着科学研究的不断探索, 各种诊断分析程序和临床治疗方案以及药物使用方法都在不断更新。强烈建议读者在使用本书涉及的诊疗仪器或药物时, 认真研读使用说明, 尤其对于新的产品更应如此。出版者拒绝对因参照本书任何内容而直接或间接导致事故与损失负责。

图书在版编目 (CIP) 数据

Mercer 骨科创伤学/斯冯纳森 (Sivananthan, S.) 主编; 张英泽译.

—北京: 人民卫生出版社, 2016

ISBN 978-7-117-21912-9

I. ①M… II. ①斯…②张… III. ①骨损伤-诊疗 IV. ①R683

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 316244 号

人卫社官网	www.pmph.com	出版物查询, 在线购书
人卫医学网	www.ipmph.com	医学考试辅导, 医学数据库服务, 医学教育资源, 大众健康资讯

版权所有, 侵权必究!

图字: 01-2015-6212

Mercer 骨科创伤学

主 译: 张英泽

出版发行: 人民卫生出版社 (中继线 010-59780011)

地 址: 北京市朝阳区潘家园南里 19 号

邮 编: 100021

E-mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-59787592 010-59787584 010-65264830

印 刷: 北京汇林印务有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 889×1194 1/16 印张: 82

字 数: 3547 千字

版 次: 2016 年 4 月第 1 版 2016 年 4 月第 1 次第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-21912-9/R·21913

定 价: 550.00 元

打击盗版举报电话: 010-59787491 E-mail: WQ@pmph.com

(凡属印装质量问题请与本社市场营销中心联系退换)

原著作者

T Ajoy Prasad Shetty

Ganga Hospital, Coimbatore, Tamilnadu, India

Ned Amendola MD

Professor and Director, University of Iowa Sports Medicine Center, Iowa City, USA

Mark W Anderson MD

Professor of Radiology and Orthopaedic Surgery Chief, Division of Musculoskeletal Radiology, University of Virginia School of Medicine, Charlottesville, VA, USA

Sunil Bajaj

Sheffield Children's NHS Foundation Trust, Sheffield, UK

Moez S Ballal MBBS, MRCSed,

Department of Paediatric Orthopaedics, Royal Liverpool Children's NHS Trust, Liverpool, UK

Richard Beauchamp

Department of Orthopaedic Surgery, Children's & Women's Health Centre of British Columbia, Vancouver, Canada

Stephan Becker

Institute for Musculoskeletal Analysis, Research and Therapy IMSART, Medimpuls Zentrum für Therapie, Diagnostik und Training, Vienna, Austria

Sue Besomo

Assistant Professor Personal and Professional Development, School of Medicine, Bond University, Queensland, Australia

Matthew C Bessette

University of Virginia, Charlottesville, Virginia, USA

Praveen Bhardwaj MBBS, MS (Ortho), DNB (Ortho)

National Board Fellow in Hand & Reconstructive Microsurgery at Ganga Hospital, Coimbatore, India

Rolfe Birch

Orthopaedic Surgeon, Peripheral Nerve Injury Unit, Royal National Orthopaedic Hospital, Stanmore, Middlesex, UK

Timothy N Board

Consultant Orthopaedic Surgeon, Wrightington Hospital, Wigan; and Lecturer in Orthopaedics, University of Manchester, UK

Friedrich Boettner MD

Assistant Attending Orthopaedic Surgeon, Hospital for Special Surgery, Assistant Professor of Orthopaedic Surgery, Weill Cornell Medical College, New York, USA

Ardeshir Bonshahi

Wrightington Hospital, Wigan, Lancashire, UK

James Brezina MD

Spine Fellow, Department of Orthopaedic Surgery, University of Virginia, Charlottesville, VA, USA

JW Thomas Byrd M.D.

Nashville Sports Medicine & Orthopaedic Center, Nashville, TN, USA

Scot E Campbell

Department of Radiology, Wilford Hall Medical Center, TX, USA

Ryan J Caufield MD

Orthopedic Surgery Specialist, Washington DC, USA

Graham Cheung SpR

Robert Jones and Agnes Hunt Orthopaedic and District Hospital, Oswestry, Shropshire, UK

A Bobby Chhabra

Associate Professor, Division Head, Hand & Upper Extremity Surgery, Co-Director, University of Virginia Hand Center, Residency Program Director, Orthopaedic Surgery, University of Virginia Department of Orthopaedics, USA

Shi-Lu Chia

Orthopaedic Surgeon Singapore General Hospital, Singapore

Henry Colaco

Clinical Research Fellow, University College Hospital, London, UK

Brian J Cole MD

Professor of the Departments of Orthopaedics Anatomy and Cell Biology, Rush University Medical Centre, Chicago, IL, USA

Paul Cool MD MMedSc(Res) FRCS(Ed) FRCS(Orth),

Consultant Orthopaedic & Oncological Surgeon, Orthopaedic Hospital, Shropshire, UK

Nicole Cosby MA ATC

University of Virginia, Curry School of Education, VA, USA

Haemish A Crawford MBChB, FRACS

Orthopaedic Surgery Auckland Hip & Knee Specialist, Starship Children's Hospital, Auckland, New Zealand

Gillian L Cribb MBChB, MRCS, FRCS (Trauma and Orthopaedics)

Queensland Orthopaedic Oncology Fellow, Wesley and Princess Alexander Hospitals, Brisbane, Australia

Shamal Das De MChOrth Liv., MBBS Calc., FRCS (Ed), FRCS (Orth) Ed, FRCS, AM Sing., MD NUS

Professor, Department of Orthopaedic Surgery, Yong Loo Lin School of Medicine, National University of Singapore, Singapore

Kamal Deep

Consultant Orthopaedic Surgeon, Golden Jubilee National Hospital NHS Trust, Glasgow, UK

Jayaramaraju Dheenadhayalan MBBS, MS

Department of Orthopedics, Traumatology, and Spine Surgery, Ganga Hospital, Coimbatore, Tamil Nadu, India

Benjamin G Domb MD

Staff Physician, Sports Medicine & Arthroscopic Surgery, Hinsdale Orthopaedics, Illinois, USA

Jessica E Ellerman

Faculty of Medicine, University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pennsylvania, USA

David S Elliot FRCS(Orth)

Rowley Bristow Orthopaedic Unit Ashford & St Peters Hospital, Chertsey, Surrey, UK

Norman Espinosa MD

Director of Foot and Ankle Service, University of Zurich, Zurich, Switzerland

John E Femino MD

Clinical Assistant Professor, Department of Orthopaedics and Rehabilitation, University of Iowa, Iowa, USA

James A Fernandes MD

Consultant Paediatric Orthopaedic Surgeon, Sheffield Children's Foundation NHS Trust, Sheffield, UK

Freddie H Fu

Professor and Chairman, Department of Orthopaedic Surgery, University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pennsylvania, USA

Raquel Gehr

Sydney, Australia

Craig H Gerrand MB ChB, FRCSEd (Trauma and Orthopaedics), MD, MBA

Consultant Orthopaedic Surgeon, Freeman Hospital, Newcastle Upon Tyne, UK

Neil Ghodadra

Newcastle Upon Tyne, United Kingdom

Peter V Giannoudis

Professor of Trauma and Orthopaedic Surgery at St James' University Hospital, Leeds, UK.

Nikolaos Giotakis

Royal Liverpool University hospital, Liverpool

Jenna Godfrey

University of Colorado School of Medicine Department of Orthopaedics Denver, Colorado USA

Seo-Kiat Goh MA MBChir(Cambridge) MMed(Orth Surg) MRCSEd FRCSEd (Orth)

Consultant, Department of Orthopaedic Surgery, Singapore General Hospital, Singapore

Frank Gottschalk MD

Professor in the Department of Orthopaedic Surgery at U.T. Southwestern Medical Center, Dallas, USA

Brent Graham

Monroe Carell Jr. Children's Hospital at Vanderbilt, Division of Pediatric Rheumatology, Nashville, TN, USA

Jonathan James Gregory

Specialist Registrar Trauma and Orthopaedics, Robert Jones and Agnes Hunt Orthopaedic & District General Hospital, Shropshire, UK

Fu Cai Han

Resident, Department of Orthopaedic Surgery, National University of Singapore and National University Hospital, Singapore

Christopher D Harner

Blue Cross of Western Pennsylvania Professor of Orthopaedic Surgery, University of Pittsburgh School of Medicine, Medical Director, UPMC Center for Sports Medicine, USA

Joseph M Hart PhD ATC

Assistant Professor of Orthopaedic Research, Department of Orthopaedic Surgery, University of Virginia, USA

Mukesh Hemmady

Consultant Orthopaedic Surgeon, The Centre for Hip Surgery Wrightington Hospital, Wigan, UK

Michael P Horan

Department of Orthopaedics Surgery and Sports Medicine, Shriners Hospital, Lexington, Kentucky, USA

István Hovorka MD

Department of Orthopaedics and Sports Traumatology, University of Nice; and Monaco Institute of Sports Medicine and Surgery, Monaco

James HP Hui MBBS, FRCS, FAMS

Assistant Professor, Senior Consultant, Department of Orthopaedic Surgery, National University Hospital, Singapore

David WL Hukins PhD, DSc, FRSE

Professor of Bio-medical Engineering, School of Mechanical Engineering, University of Birmingham, Birmingham, UK

James S Huntley

Orthopaedic Department, Royal Hospital for Sick Children, Glasgow, UK

Laurence James

Consultant Orthopaedic and Trauma Surgeon, Honorary Lecturer at The Institute of Orthopaedics, University College London, London, UK

Clifford L Jeng MD

Attending Orthopedic Surgeon, The Institute for Foot and Ankle Reconstruction, Mercy, Baltimore, USA

Stanley Jones

Consultant Orthopaedic Surgeon, Dept of Orthopaedics, Sheffield Children's Hospital, Sheffield, UK

Benjamin Joseph D'Ortho, MS Ortho

Professor of Orthopaedics, Kasturba Medical College and Hospital, Manipal, India.

Anish Raj Kadakia MD

University of Michigan, Department of Orthopedic Surgery, Division of Foot and Ankle Surgery, USA

Fareed Kagda MBBS (Sing), FRCS (Glas), FRCSEd(Orth)

Visiting Consultant, University Orthopaedics, Hand and Reconstructive Microsurgery Cluster, Singapore

Vijay Kamath MS (Orth) FNBE (Spine)

Senior Spine Registrar, Department of Orthopaedics and Spine Surgery, Ganga Hospital, Coimbatore, India

P. Rishi Mugesh Kanna

Department of Orthopaedics, Traumatology and Spine Surgery, Ganga Hospital, Coimbatore, India

Peter R Kay FRCS

Consultant Orthopaedic Surgeon at Wrightington Hospital (WWL NHS Foundation Trust), Honorary Clinical Professor University of Central Lancashire and Reader in Orthopaedics, University of Manchester, Manchester, UK

Simon P Kelley MBChB, FRCS (Tr and Orth)

Assistant Professor. The Hospital for Sick Children, Limb Reconstruction and Hip Surgery, Division of Orthopaedic Surgery, University of Toronto, Toronto, Canada

Daniel Kendoff MD, PhD

Computer Assisted Surgery Center at Hospital for Special Surgery, New York, USA

Kamarul Khalid

Department of Orthopaedics and Trauma, Queen Elizabeth Hospital, Adelaide, Australia

Janeth Kim LCDR Janeth Kim, MD, MC, USN

Naval Medical Center, San Diego, USA

George M Kontakis

Department of Trauma & Orthopaedic Surgery, School of Medicine, University of Crete, Crete, Greece

Eric J Kropf MD

Chief Resident, Department of Orthopaedic Surgery, University of Pittsburgh Medical Center, USA

Bodo Kurz

Associate Professor of Anatomy & Histology, Faculty of Health Sciences & Medicine, Bond University, Gold Coast, Queensland, Australia

Mun Keong Kwan

Department of Orthopaedic Surgery Faculty of Medicine University of Malaya Lembah Pantai, Kuala Lumpur, Malaysia

Wee-Leon Lam

Specialist Registrar in Plastic Surgery North Western Deanery, Leeds, UK

William C Lauerman MD

Georgetown University, Washington, DC, USA

Michael Leahy MD

Department of Haematology, Fremantle Hospital, Fremantle, Australia

Andrew Lim MD

South Bay Orthopaedic Specialists Medical Centre, Torrance, CA, USA

Kevin Lim

Senior Consultant, Dy Chairman, Division of Surgery, KK Women's and Children's Hospital, Singapore

Jason Teng Beck Lim

University of Glasgow, Glasgow, UK

Krishna Lingaraj MBBS (Singapore), M.Med (Orth), MRCSed, FRCSEd (Orth)

Consultant, Assistant Professor, Associate Program Director and Core Faculty for Hip & Knee Division, NUHS Orthopaedics Residency Program, Singapore

Ngai-Nung Lo

Department of Orthopaedic Surgery, Adult Reconstruction Service, Singapore General Hospital, Singapore

William Yc Loh

Department of Orthopaedic Surgery, Southport and Ormskirk Hospital NHS Trust, Ormskirk and District General Hospital, Lancashire, UK

Umile Giuseppe Longo MD

Department of Orthopaedic and Trauma Surgery, Campus Biomedico University, Rome, Italy

Sanjeev S Madan

Consultant Orthopaedic Surgeon, Sheffield Children's NHS Foundation Trust, Sheffield, UK

Vrisha Madhuri

Department of Orthopaedics, Christian Medical College, Vellore, India

Nicola Maffulli MS, PhD, FRCS(Orth)

Centre Lead and Professor of Sports and Exercise Medicine Consultant Trauma and Orthopaedic Surgeon Centre for Sports and Exercise Medicine Barts and The London School of Medicine and Dentistry Mile End Hospital, London, UK

Edward T Mah

Calvary Orthopaedic & Hand Care Centre, North Adelaide, Australia

Arjandas Mahadev MBBS, FAMS, FRCS (Edin)

Head & Senior Consultant, Department of Orthopaedic Surgery, KK Women's and Children's Hospital, Singapore

Rajiv Malhotra

Department of Orthopaedics, Royal Liverpool University Hospital, Liverpool, UK

David C. Mangham

The Royal Orthopaedic Hospital Oncology Service, The Royal Orthopaedic Hospital NHS Trust, Bristol Road South, Northfield, Birmingham, UK

Azura Mansor

University of Malaya Medical School, Malaya

Gerardo Juan Maquieira

Department of Orthopedics, University Hospital Balgrist, University of Zurich, Zurich, Switzerland.

Ingo Marzi

Department of Trauma, Hand and Reconstructive Surgery, Hospital of the J.W. Goethe-University of Frankfurt, Frankfurt am Main, Germany

Randy Mascarenhas MD

Orthopaedic Clinical Research Fellow, Department of Orthopaedic Surgery, University of Pittsburgh School of Medicine, USA

Eric McCarty MD

Orthopaedic Sports Medicine, Department of Orthopaedics, University of Colorado, Boulder, USA

Allison McNickle BA

Research Assistant, Division of Sports Medicine, Rush University Medical Center, Department of Orthopaedic Surgery, Chicago, IL, USA

Todd A Milbrandt

University of Kentucky School of Medicine, USA

Mark D Miller MD

Professor of Orthopaedic Surgery, University of Virginia, James Madison University, Charlottesville, VA, USA

Chealon D Miller MD

Department Orthopaedic Surgery, University of Virginia, Charlottesville, VA, USA.

Andrew P Molloy FRCS(Tr&Orth), MR

Department of Trauma and Orthopaedics, Uni Hospital Aintree, Liverpool, UK

Andrew Moore

Department of Orthopaedic Surgery, University of Michigan, Michigan, USA

Behrooz Mostofi

Trauma and Orthopaedics, William Harvey Hospital, Kent, UK

Kishore Mulpuri MBBS; MS(Ortho); MHS(Epi)

Paediatric Orthopaedic Surgeon, BC Childrens Hospital, Vancouver, BC, Canada

Ismail Munajat

Department of Orthopaedics, School of Medical Sciences, Kelantan, Malaysia

Mark S Myerson MD

Mercy Medical Centre, Baltimore, Maryland, USA

Uni Narayanan MB BS

The Hospital for Sick Children and University of Toronto, Toronto, Canada

Marco V Narici

Centre for Biophysical and Clinical Research into Human Movement, Manchester Metropolitan University, UK

Ali Narvani

University of Leeds School of Medicine, Academic Department of Trauma and Orthopaedics, Leeds General Infirmary, Leeds, UK

Aziz Nather

Associate Professor & Senior Consultant, Department of Orthopaedic Surgery, National University of Singapore and National University Hospital, Singapore

Christoph Nau

Hospital of the J.W. Goethe-University of Frankfurt, Frankfurt am Main, Germany

Muhammed Arshad Nazar

Royal Liverpool University hospital, Liverpool, UK

Nick Nicolaou

Conquest Hospital, East Sussex Hospital Trust Hastings, UK

Shahryar Noordin MBBS, FCPS,

Department of Orthopaedics, University of British Columbia, Vancouver, British Columbia, Canada

Costas Papacostidis

Department of Trauma and Orthopaedics, Leeds General Infirmary University Hospital, Leeds, UK

Theodore W Parsons MD, FACS

Theodore William Parsons III, Breech Chair and Chief, Department of Orthopaedic Surgery, Detroit, USA

Minoo Patel

The Epworth Centre, Epworth Hospital, Richmond, Australia

Anthony Perera MBChB MRCS MFSEM (RCP & SI) FRCS (Orth)

Consultant Orthopaedic Surgeon, Cardiff & Vale NHS, Wales

Daniel Porter

Consultant Orthopaedic and Trauma Surgeon, Senior Lecturer, Department of Orthopaedics Edinburgh University, The Royal Infirmary of Edinburgh at Little France, Scotland

Martyn L Porter FRCS

Wrightington Hospital in Lancashire, UK

Anish Potty

Department of Trauma and Orthopaedics, University College Hospital, London, UK

Matthew T Provencher LCDR, MD, MC, USN

Division of Shoulder and Sports Surgery, Dept of Orthopaedic Surgery, Naval Medical Center San Diego, San Diego, CA, USA

Samuel S Rajaratnam FRCS (Tr & Orth), BSc (Hons),

Senior Hip & Knee Fellow, Peninsula Orthopaedic Research Institute, Sydney, Australia

Shanmuganathan Rajasekaran Ph.D.,

Director & Head, Dept of Orthopaedic & Spine Surgery, Ganga Hospital, Coimbatore, India

Asim Rajpura MRCS

Department of Orthopaedics, Hope Hospital, Salford, UK

Emma K Reay MBBS

Freeman Hospital, Newcastle-upon-Tyne, UK

Christopher Reilly MD, FRCS

Department of Orthopaedics, University of British Columbia, Canada

Jim Richards

Professor of Biomechanics, Department of Allied Health Professions, Faculty of Health, University of Central Lancashire, Preston, UK

Andrew M Richards

Limb Reconstruction Unit, Rowley Bristow Unit, St. Peter's Hospitals NHS Trust, Surrey, UK

Michael P Rusnak

Orthopaedic & Spine Center of the Rockies, Fort Collins, Colorado, USA

S Raja Sabapathy

Director & Head Department of Plastic Surgery, Hand Surgery, Reconstructive Microsurgery and Burns, Ganga Hospital, Coimbatore, India

Kiran AN Saldanha

Sheffield Children's Foundation NHS Trust, Sheffield, UK

Dino Samartzis DSc, MSc, Dip EBHC

Research Fellow, Department of Epidemiology, Radiation Effects Research Foundation, Hiroshima, Japan

Volker Schirmacher

Division of Cellular Immunology, German Cancer Research Center, Heidelberg, Germany

Dorien Schneidmueller

Department of Trauma, Hand and Reconstructive Surgery, Hospital of the J.W. Goethe-University of Frankfurt, Frankfurt am Main, Germany

Thomas P Sculco

Department of Orthopaedic Surgery, Hospital for Special Surgery, New York, NY, USA

Jesse Seamon

University of Virginia School of Medicine, VA, USA

James Selfe

Professor of Physiotherapy, School of Sport, Tourism and The Outdoors, University of Central Lancashire, Preston, UK

Noelle M Selkow MD ATC

University of Virginia, Charlottesville, Virginia, USA

Ng Eng Seng MBBS (MAL) MS ORTH (MAL)

Consultant Hand and Microsurgeon, Sime Darby Medical Centre, Subang Jaya, Malaysia

Ram Shah

Department of Orthopaedics Nepal Medical College, Kathmandu, Nepal

Chezhiyan Shanmugam

Registrar in Orthopaedics, Weston General Hospital, Weston-Super-Mare, UK

Himanshu Sharma

Spinal Surgeon, Orthopaedic Consultant, Western Infirmary, Glasgow, UK

Ashish K Sharma

Calvary Orthopaedic & Hand Care Centre, North Adelaide, South Australia, Australia

Pankaj Sharma

Specialist Registrar in Trauma and Orthopaedic Surgery, Southampton University Hospital, Southampton, UK

Hamid Sheikh

Dept of Clinical Oncology, The Christie NHS Foundation Trust, Manchester, UK

Francis H Shen

Assistant Professor, Division of Spine Surgery, Co-Director Spine Fellowship, Department of Orthopaedic Surgery, University of Virginia, Charlottesville, Virginia, USA

Duncan ET Shepherd Du PhD, CEng, FIMechE

Reader in Bio-medical Engineering, School of Mechanical Engineering, University of Birmingham, Birmingham, UK

Eugene Sherry

Faculty of Health Sciences and Medicine, Bond University, Gold Coast, Queensland, Australia

Declan O Sherry

Department of Civil Engineering, University of Melbourne, Victoria, Australia

Ajoy Prasad Shetty

Department of Orthopaedics, Traumatology and Spine Surgery, Ganga Hospital, Coimbatore, India

Franklin D Shuler M.D., Ph.D

Department of Orthopaedic Surgery Division of Orthopaedic Trauma Robert C Byrd HSC Morgantown, USA

Robert B Simonis

Consultant Orthopaedic Surgeon, London

Sureshan Sivananthan MD FRCS (Tr&Orth)

Consultant Orthopaedic Surgeon and Visiting Assistant Professor, Department of Orthopaedic Surgery, Stanford University School of Medicine, Palo Alto, California, USA

Filippo Spiezia MD

Fourth Year resident in Trauma and Orthopaedic Surgery, Universita' Campus Biomedico, Rome, Italy

Ramankutty Sreekumar

Wrightington Hospital, Wigan, UK

James P Stannard MD

Chairman and Professor of Orthopaedic Surgery, Department of Orthopaedic Surgery, Columbia, MO, USA

Ser Kiat Tan MBBS, FRCS (Glasg), FAMS, Clinical Professor

GCEO SingHealth, Emeritus Consultant, Singapore General Health, Singapore

Giselle Tan MD

Orthopaedic Surgery, Michigan, USA

Boon Keng Tay MBBS, FRCS (Edin), FRCS (Edin)(Ortho), FAMS, FACS, Clinical Professor

Emeritus Consultant, Department of Orthopaedic Singapore General Hospital, Singapore

Erica D Taylor MD

Clinical Research Training Program Fellow, National Institute of Child Health and Human Development Resident, Orthopedic Surgery, University of Virginia, USA

Samir G Tejjwani MD

Associate Department of Orthopaedic Surgery, Kaiser Permanente, Fontana, California, USA

Jean-Claude Theis

Head of Section, Surgical Sciences - Orthopaedic Surgery, University of Otago, New Zealand

Tracy V Ting MD

Assistant Professor, UC Department of Pediatrics, USA

Stephen Tredwell

Department of Orthopaedics, University of British Columbia, Canada

Kimberly A Turman MD

Department of Orthopaedic Surgery, University of Virginia, Virginia, USA

Renjit A Varghese

Orthopedic Surgeon, Massachusetts General Hospital, Boston, MA, USA

Janet Walker

University of Kentucky Department of Orthopaedic Surgery and Shriners Hospital for Children, Lexington, KY, USA

Forest Walker

University of Kentucky Department of Orthopaedics, KY, USA

William L Walter MBBS (Syd), FRACS (Orth), FAOrthA, PhD (surgery)

Orthopaedic Surgeon, Mater Sydney, Australia

Patrick H Warnke Dr Med DrMed Dent PhD Habil

Professor of Surgery, Faculty of Health Sciences and Medicine, Bond University, Australia

Gerald Williams

The Rothman Institute, Philadelphia, Pennsylvania, USA

Andy Williams MBBS, FRCS, FRCS (Ortho)

Consultant, The Wellington Hospital, London UK

Edward V Wood MB ChB FRCS(Tr&Orth)

Consultant orthopaedic surgeon, Countess of Chester Hospital, UK

James Wylie MBBS, MRCP (UK), FRCR

Consultant Clinical Oncologist, The Alexandra Hospital, UK

Seng Jin Yeo MBBS, FRCS (Edin), FAMS

Senior Consultant & Director, Adult Reconstruction Service, Department of Orthopaedic Surgery, Singapore General Hospital, Singapore

Tunkuk Kamarul Zaman

Upper Limb and Microsurgery Unit, Department of Orthopaedic Surgery, Faculty of Medicine, University of Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia

译者序

历时两年,《Mercer 骨科创伤学》中文版终于可以和大家见面了。自 1932 年第 1 版《Mercer 骨科创伤学》在英国出版发行,至今已有 84 年的历史,已出版至第 10 版。它始终秉承在每一卷中都包括“旧知识的要点和新知识的总结”的 Mercer 理念,用优美的语言和精美的插图为骨科医生提供了一部内容详实、知识全面、观点明确的教科书。最难能可贵的是,每一版书中都包含了当时众多世界级骨科专家的个人经验和主流观点,以及每种疾病在当时最佳的治疗方法,这使其更具参考价值。该书不仅可作为医学高等院校骨科专业教学及本科生、研究生学习参考书籍,还可作为临床骨科医师理论学习、手术实践的指导用书。希望这部汇聚了现代骨科最新思想的教科书能为我国年轻骨科医师的临床工作打下坚实的基础,也为资深骨科医师提供更多更新的诊疗思路。

接到这个翻译任务时,我倍感责任重大。如何才能尽量完美呈现这部在国际骨科界影响广泛、一直深受广大读者喜爱的教科书,不负大家的期待?我们组织了十几名资深骨科临床医生参与翻译,他们除了有深厚的文学功底,也都有欧美留学经历,具备很好的英文素养。在这两年里,为了圆满完成翻译任务,全体译者在承担繁重的临床工作的同时,牺牲了大量的业余时间,谨慎动笔、反复求证。在大家的共同努力下,才能有今天本书的顺利出版,在此,深深感谢大家的辛劳付出!

翻译工作虽然很辛苦,但也有很多收获,尤其是翻译《Mercer 骨科创伤学》这样一部知识性、指导性、可操作性强的经典书籍,所有译者都觉得受益匪浅。衷心希望我们翻译的第 10 版《Mercer 骨科创伤学》也能成为中国骨科医生的案头书籍,充分发挥这部教科书的作用。虽然在翻译过程中我们始终力求做到“信、达、雅”,但译者的水平、时间和精力毕竟有限,文中难免存在疏漏之处,恳请广大读者批评指正!

张英泽

2016 年 2 月 15 日

原著序

Sam Wiesel 教授为本书作序

《Mercer 骨科创伤学》（第10版）延续了其针对医学生、住院医师和骨科注册医师教育的优秀传统。作者们为处于培训早期的骨科学生和住院医师提供了一个全面的、可阅读的资源。Mercer 在第1版的序言中自己形容这本书为“包含旧知识要点和新知识总结的一部大小适中的书”。在过去的十年中，随着新知识、新技术的大融合，骨科也在快速变革。因此，对于学生来说最有用的是本书中作者的个人意见和经验。

前三个部分的内容涵盖了肌肉骨骼系统的基础科学和生理学的重要观点。接下来的部分对创伤进行了简明的综述，而最后几个章节涵盖了骨科所有亚专业的信息。

本书的作者们综合并优先考虑了知识的重要性。然后各位主编保持了信息的平衡，在一个章节中都包含了骨科和创伤、儿童和成人等内容。为了强调和回顾重要知识点，多数章节都提供了相关标准和关键学习点。

我认为，这部书对每一个准备执业考试的骨科住院医师或注册医师来说都是一个重要的资源。本书对创伤科和普通骨科医师也是有用的。我们应该感谢作者为骨科学员提供了这部内容翔实，可读性强，并且组织合理的教材。

Sam Wiesel, 医学博士
教授, 骨科
乔治城大学医院
华盛顿, 美国

David Stanley 教授为本书作序

《Mercer 骨科创伤学》（第10版）是医学文献的有价值的补充。它涵盖了年轻外科医生在日常培训中和准备研究生考试时必须熟悉的所有内容。其章节内容全面、长度适当、关键信息简单易读。此外，对于那些希望深入研究的读者，在每章最后都有关键的参考文献。

插图清晰、高质，作为文字的补充，可使读者更充分地了解知识点。

作者们为更新本经典教材做了出色的工作，我相信这部书对准备参加皇家外科医学院校际考试的骨科受训者尤其有价值。

David Stanley, 皇家外科医学院荣誉院士
创伤骨科校际考试委员会主席
爱丁堡, 英国

原著前言

随着互联网和 web 2.0 的出现，任何教科书的所有信息都可在线获得。那么，为什么要买这本书呢？最重要的原因是，在这些文字中包含着专家意见和目前的最佳方法，这是在线不容易获得的。我们汇聚了现代骨科及相关外科手术中最优秀的思想。其次，它可作为住院医师和学员开始他们骨科生涯时的指导。理想的情况是，第 1 年的住院医师从第 1 天开始就应该读这本书，每天读几页，当他们到了考试时这本书已经被通读了几遍。当然，在第 4 年，大多数学员都会选择用复习书来武装自己，“Miller”是最受欢迎的。然而，我们仍希望读者们可以将这本书作为一个基本的基础，在此基础上可以建立一个骨科知识的坚实基础。

对于临床骨科医师，你知道什么，你的患者就能得到什么。因此，有一本最新的教科书一直是一个理想的办法，因为它将目前最新的知识和基于骨科和创伤实践的证据凝聚在配有高质量的影像、插图和参考文献的一卷中。最重要的是，这些内容中包含的信息已经由世界著名的骨科专家的筛选和检查，并由作者团队进行严谨的编写，以确保尽可能准确地了解当前骨科最佳诊疗。

本书第 1 版至今已经超过 80 年，这第 10 版已由新的作者团队进行全面的更新，具有全新的章节和内容安排。由于读者群广泛，我们介绍了大部分章节的“基本标准”，总结了可能会在考试中出现的重要概念。相关的、关键的学习点也包括在内。所有的图片都是新的，而且为了清晰度和增加精度，都是用两色格式绘制的。我们努力保证在每一卷中创伤外科和骨科择期手术、儿童和成人的内容都保持平衡。我们保留和更新了在农村和欠发达地区普遍存在的疾病和相关的内容。此外，为了促进良好的医疗实践，我们增加了如医德和失德的预防等方面的内容。关于新章节的作者，我们找到了相应领域的来自世界各地的权威专家，并邀请他们为本书作出贡献。

正如以前版本中提到的，为确保良好的结果，良好的患者选择是最重要的。这就要求具有扎实的骨科基本知识，以及对失调或疾病的自然史的了解。因此我们是以这种方式为章节排序，使读者很快能找到相关信息。我们保留了 Mercer 的最初设计，在每一卷中都包括了“旧知识的要点和新知识的总结”。

SS, ES, PHW, MDM

目 录

第一部分 导论	1
1 矫形外科发展史	3
2 病史和临床检查	7
3 骨科研究：研究方法、流行病学和统计学	29
第二部分 肌肉骨骼系统的结构、功能和愈合	39
4 肌肉骨骼系统的外科解剖和胚胎学	41
5 骨组织的结构和发育	67
6 代谢性骨病	75
7 软组织生理和愈合	82
8 衰老的生理	99
9 骨科用药原则	104
第三部分 基础研究	113
10 分子生物学和细胞生物学、免疫学和基因学	115
11 肌肉骨骼影像学	128
12 生物力学和生物材料	144
13 人体运动学的临床原理	168
14 肌肉骨骼系统感染	182
第四部分 创伤	189
第1篇 总论	191
15 高级创伤生命支持和多发伤	192
16 大规模人员伤亡救治	201
17 肢体开放损伤	203
18 常见骨折的非手术治疗	213
19 骨折手术固定的原则	221

20 肢体急性骨筋膜室综合征的临床特点	228
第2篇 上肢骨折和脱位	233
21 肩锁关节损伤	234
22 锁骨骨折	237
23 胸锁关节损伤	240
24 肩胛骨骨折	242
25 肩关节脱位	245
26 肱骨近端骨折	250
27 肱骨干骨折	253
28 肱骨远端骨折	256
29 肘关节骨折与脱位	260
30 尺桡骨干骨折	265
31 桡骨远端骨折	269
第3篇 下肢骨折和脱位	273
32 髋关节脱位和骨折脱位	274
33 股骨颈骨折	278
34 股骨转子间骨折	284
35 转子下骨折	288
36 股骨干骨折	291
37 股骨远端骨折	295
38 髌骨脱位	299
39 膝关节脱位	301
40 髌骨骨折和伸膝装置损伤	303
41 胫骨平台骨折	306
42 胫骨和腓骨骨折	310
43 胫骨 Pilon 骨折	314
44 踝关节损伤	318
45 距骨骨折和脱位	325
46 跟骨骨折	329
47 足中段骨折	333
48 跗跖关节损伤	336
49 前足骨折	340
50 跖趾关节、趾关节和趾间关节损伤	343
第4篇 其他	347
51 髌臼骨折	348
52 骨盆骨折	353

53	脊柱骨折	364
54	头面部外伤	386
55	小儿骨折脱位	398
56	骨筋膜室综合征	415
57	骨折并发症的处理	425

第五部分 小儿骨科手术 441

58	儿童患者的临床评估	443
59	骨骼发育障碍	448
60	儿童的正常和病理步态	469
61	骨发育性疾病	475
62	儿童骨与关节的感染	482
63	幼年特发性关节炎	492
64	神经肌肉疾患	500
65	儿童脊柱侧弯	523
66	儿童髋部疾病	537
67	儿童膝关节畸形	555
68	儿童下肢功能障碍	563
69	儿童足部畸形	576

第六部分 运动医学 583

70	运动生理学、流行病学及注意事项	585
71	关节镜基本技术	597
72	头及脊柱运动损伤	603
73	盂肱关节不稳定、上孟唇自前向后撕裂及肩袖撕裂的评估与治疗	610
74	肘、腕、手的运动损伤	627
75	骨盆、髋和大腿	644
76	膝关节非韧带损伤的诊断和治疗	652
77	膝关节韧带损伤的诊断和处理	671
78	下肢、踝及足部损伤	685

第七部分 骨与软组织肿瘤 721

79	临床评估、组织活检与分期原则	723
80	放疗和化疗	730
81	骨肿瘤	737
82	软组织肉瘤	762

83	骨转移和病理性骨折	773
84	骨骼肌肉系统肿瘤的肢体重建	785
85	截肢、修复学和矫形学	796
第八部分 脊柱		811
86	下腰痛病理生理学	813
87	脊柱感染	818
88	退行性椎间盘疾病	827
89	成人脊柱畸形	839
90	伴有骨质疏松症的脊柱手术策略	852
91	峡部裂和腰椎滑脱	872
92	脊柱肿瘤	880
第九部分 成人重建手术		891
第1篇 总论		893
93	关节炎	894
第2篇 髋关节		907
94	全髋关节成形术/置换术的发展历史	908
95	髋关节和全髋关节置换术的生物力学	915
96	髋关节置换术中的材料	923
97	围术期注意事项	930
98	一期全髋关节置换术	940
99	小切口手术/微创全髋关节置换术	950
100	全髋关节翻修术	956
第3篇 膝关节		969
101	膝关节置换术发展史	970
102	全膝关节置换术	974
103	单间室关节置换术	982
104	髌股关节置换术	988
105	人工膝关节翻修术	992
第4篇 肩关节		997
106	肩关节成形术	998
第5篇 踝关节		1023
107	踝关节置换术	1024

第6篇 年轻成人的关节炎	1033
108 年轻骨关节炎患者特别考虑	1034
109 膝关节周围截骨术	1040
110 关节融合术	1047
 第十部分 手和上肢	 1053
111 手指损伤	1055
112 肌腱损伤	1065
113 神经损伤	1073
114 手部感染	1078
115 断指/肢再植与显微外科技术	1083
116 掌腱膜挛缩	1090
117 手部骨关节炎	1097
118 腕关节不稳	1113
119 下尺桡关节	1125
120 手部肿瘤	1132
121 肘关节	1139
 第十一部分 足与踝	 1169
122 肌腱疾病	1171
123 踇外翻	1181
124 籽骨疾病及踇趾相关疾病	1187
125 足趾畸形	1192
126 高弓足和扁平足	1201
127 糖尿病足	1206
128 神经系统疾病	1211
129 足踝部炎症和骨关节炎	1221
130 足踝部神经压迫综合征	1234
 第十二部分 新技术和最佳临床经验	 1241
131 骨科手术中的计算机辅助导航技术	1243
132 骨科组织工程	1254
133 医学伦理学	1260
134 结果、数据库（关节注册中心）、医疗编码	1264
135 知情同意	1267